



Translanguaging Comics

INSTRUCTIONS

1. Introduce Monika Szydłowska's book *Do you miss your country* or the Facebook page 'Na Emigracji' to students, using visual prompts (PowerPoint presentation /printouts / a book/ online FB page).
2. Divide the class or the larger group of participants into small groups.
3. Discuss your encounters with translanguaging. Consider when and where you encountered translanguaging. For some definitions of translanguaging, please refer to our online Toolkit.
4. Decide on one or more situations where translanguaging happened and depict them using pencils and/or watercolors.
5. You can continue adding languages and situations to the story to create a comic stripe or even a book.



MATERIALS NEEDED

- comic frame templates with Szydłowska's translanguaging drawings
- Szydłowska's translanguaging empty frames
- speech bubbles (see our Toolkit online)
- paper
- felt tip pens
- a watercolour set with brushes, palette and water containers

RESOURCES

Examples of Szydłowska's work can be found in the PowerPoint presentation provided on our project website (<https://blogs.glowscotland.org.uk/gc/creativepracticestranslang/resources/>), in her book: <http://centrala.org.uk/shop/do-you-miss-your-country/> or Facebook account with her latest work: <https://www.facebook.com/Na-emigracji-259304500883225/>

© Dobrochna Futro, 2019
Activity based on PhD research enabled by SGSAAH
AHRC DTP Scholarship

For more activities, visit the Resources tab on our project website <https://blogs.glowscotland.org.uk/gc/creativepracticestranslang/>
These materials were created with the support of funding from the British Council and GKE Flexible Fund 2018-19, University of Glasgow.